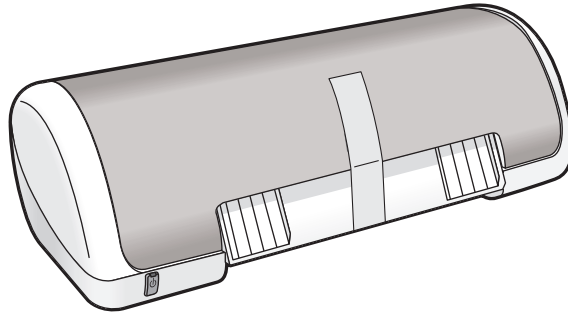
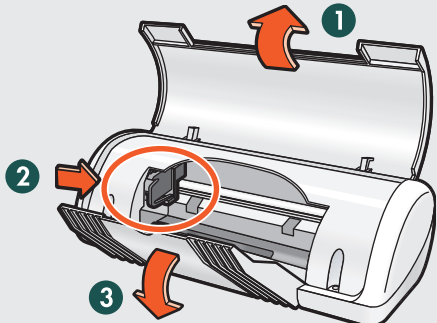


# Macintosh

## Setup Poster Setup-Poster Installatieposter Póster de configuración HP Deskjet 3740 series

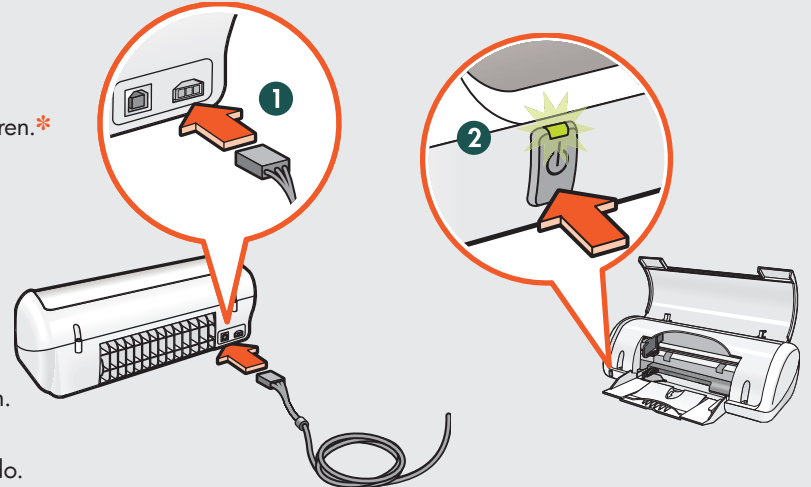


- 1** Remove packing material.  
Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.  
Ta bort allt förpackningsmaterial.  
Retire el material de embalaje.

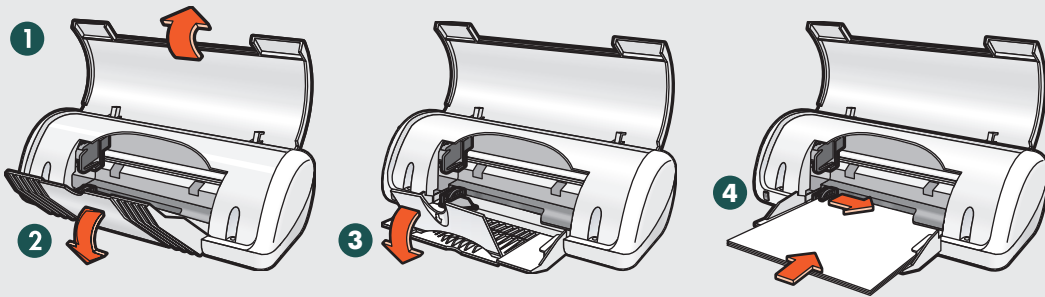


- 2** Plug in supplied power cord, then turn on printer.\*  
Schließen Sie das beiliegende Netzkabel an und schalten Sie den Drucker ein.\*  
Anslut den medföljande nätkabeln och slå på skrivaren.\*  
Enchufe el cable de alimentación suministrado y después encienda la impresora.\*

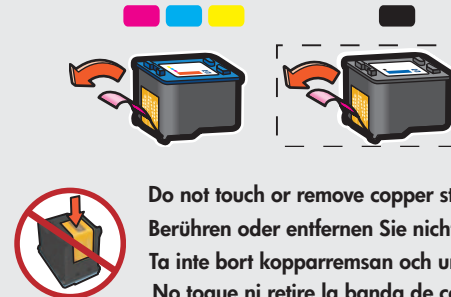
- \* You must use the supplied power cord.
- \* Sie müssen das beiliegende Netzkabel verwenden.
- \* Du måste använda den medföljande nätkabeln.
- \* Debe utilizar el cable de alimentación suministrado.



- 3** Load white paper. Slide paper guide firmly against paper.  
Legen Sie weißes Papier ein. Schieben Sie die Papierführung fest gegen das Papier.  
Fyll på vitt papper. Skjut in pappersledaren tätt mot papperet.  
Cargue papel blanco. Deslice la guía de papel firmemente contra el papel.

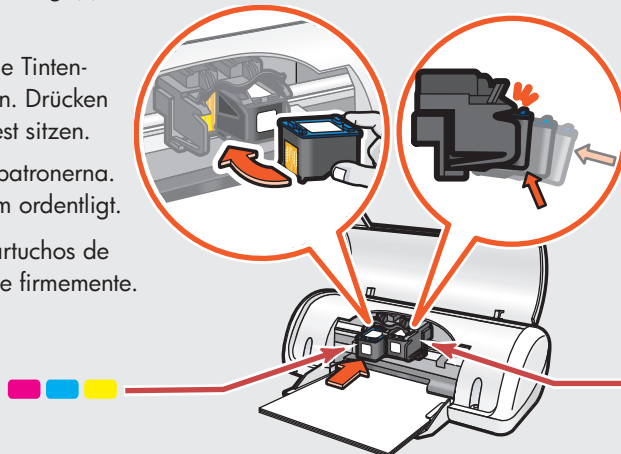


- 4** Pull pink tab to remove clear tape.\*  
Entfernen Sie die Schutzfolie.\*  
Dra i den rosa fliken för att ta bort teipen.\*  
Tire de la pestaña rosa para retirar la cinta.\*

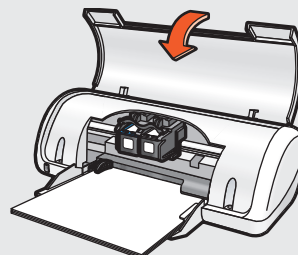


- \* A black ink cartridge might not be included with your printer. It is not required to operate the printer.
- \* Eine schwarze Druckpatrone ist möglicherweise im Lieferumfang des Druckers nicht enthalten. Sie ist für den Betrieb des Druckers nicht erforderlich.
- \* Vissa modeller levereras utan svart bläckpatron. Skrivaren kan användas utan den.
- \* Puede que no se incluya un cartucho de tinta negra con la impresora. No es necesario para que funcione la impresora.

- 5** **1** Insert print cartridge(s). Press firmly.  
Setzen Sie die Tintenpatrone(n) ein. Drücken Sie, bis sie fest sitzen.  
Sätt in bläckpatronerna. Tryck ner dem ordentligt.  
Inserte los cartuchos de tinta. Presione firmemente.



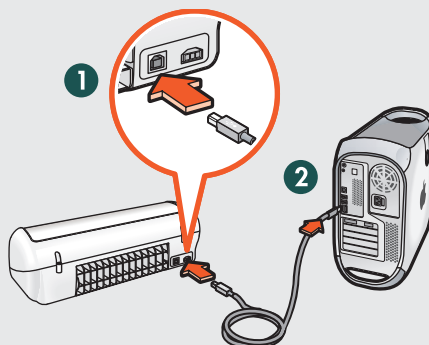
- 2** Close top cover.  
Schließen Sie die obere Abdeckung.  
Stäng den övre luckan.  
Cierre la tapa.



- 6** Connect USB cable.\*  
Schließen Sie das USB-Kabel an.\*  
Anslut USB-kabeln.\*  
Conecte el cable USB.\*



- \* A USB cable might not be included with your printer.
- \* Ein USB-Kabel ist möglicherweise im Lieferumfang des Druckers nicht enthalten.
- \* En USB-kabel kanske inte medföljer skrivaren.
- \* Puede que no se incluya un cable USB con la impresora.



- 7** **Install printer software**  
**1** Insert the printer software CD into the CD-ROM drive.  
**2** Double-click the CD icon in the Finder window, if it is not already open.  
**3** Double-click the installer icon.  
**4** Accept the licensing agreement, and then follow the installation instructions for your operating system.

### OS X

- 1 Click **Install**. The installation program begins copying files.
- 2 Click **Quit** when the installation is complete.

### OS 9.x

- 1 Click **Install**.
- 2 Click **Continue** to close all open applications. The installation program begins copying files.
- 3 Click **Restart** to restart your computer.
- 4 After your computer restarts, open **Chooser** to add the printer.

Need help? [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Installieren der Druckersoftware

- 1 Legen Sie die CD mit der Druckersoftware in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 2 Doppelklicken Sie im Finder-Fenster auf das CD-Symbol, sofern das Symbolfenster nicht geöffnet ist.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Installationsprogramm.
- 4 Akzeptieren Sie die Lizenzvereinbarung und befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Betriebssystem.

### OS X

- 1 Klicken Sie auf **Installieren**. Das Installationsprogramm beginnt mit dem Kopieren der Dateien.
- 2 Klicken Sie zum Abschluss auf **Beenden**.

### OS 9.x

- 1 Klicken Sie auf **Installieren**.
- 2 Klicken Sie zum Beenden aller laufenden Programme auf **Weiter**. Das Installationsprogramm beginnt mit dem Kopieren der Dateien.
- 3 Klicken Sie auf **Neu starten**, um den Computer neu zu starten.
- 4 Öffnen Sie nach dem Neustart die **Auswahl**, um den Drucker hinzuzufügen.

Benötigen Sie Hilfe?  
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Installera skrivarprogramvaran

- 1 Sätt in CD:n med skrivarprogrammet i CD-ROM-enheten.
- 2 Dubbelklicka på CD-ikonen i Finder-fönstret, om det inte redan är öppet.
- 3 Dubbelklicka på installerarsymbolen.
- 4 Acceptera licensavtalet och följ installationsanvisningarna för ditt operativsystem.

### OS X

- 1 Klicka på **Installera**. Installationsprogrammet börjar kopiera filer.
- 2 Klicka på **Avsluta** när installationen är klar.

### OS 9.x

- 1 Klicka på **Installera**.
- 2 Klicka på **Fortsätt** för att stänga alla öppna program. Installationsprogrammet börjar kopiera filerna.
- 3 Klicka på **Starta om** för att starta om datorn.
- 4 Efter omstarten öppnar du **Väljaren** för att lägga till skrivaren.

Mer hjälp? [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Instale el software de la impresora

- 1 Introduzca el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el icono de CD de la ventana del Finder, si todavía no está abierto.
- 3 Haga doble clic en el icono del instalador.
- 4 Acepte el acuerdo de licencia y siga las instrucciones de instalación para su sistema operativo.

### OS X

- 1 Haga clic en **Instalar**. El programa de instalación empezará a copiar archivos.
- 2 Haga clic en **Salir** cuando haya terminado la instalación.

### OS 9.x

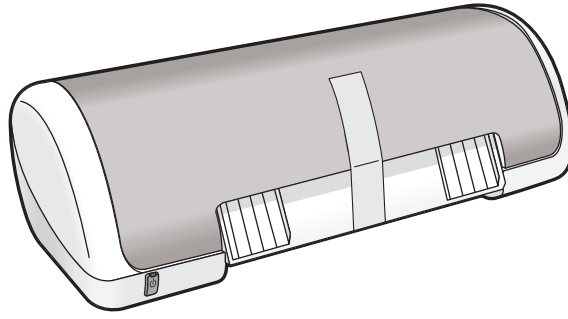
- 1 Haga clic en **Instalar**.
- 2 Haga clic en **Continuar** para cerrar todas las aplicaciones abiertas. El programa de instalación empezará a copiar archivos.
- 3 Haga clic en **Restart** para reiniciar el equipo.
- 4 Después de reiniciar el equipo, abra el **Selector** para agregar la impresora.

¿Necesita ayuda?  
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

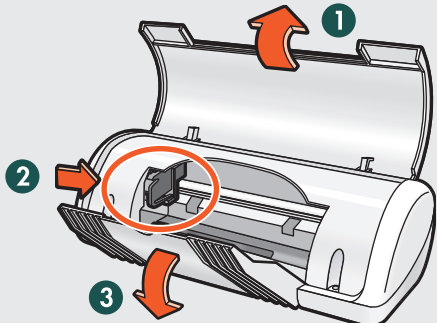
# Macintosh

## Pôster de instalação Poster d'installation Poster d'installazione Installation

HP Deskjet 3740 series

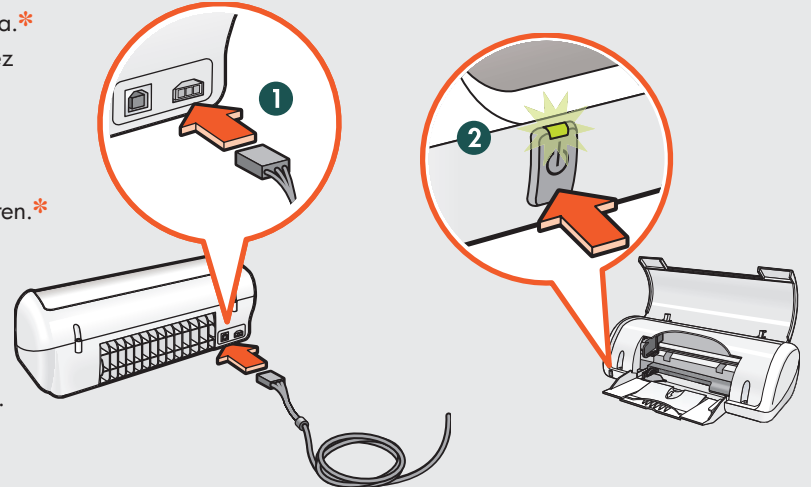


- 1** Retire o material da embalagem.  
Retirez les matériaux d'emballage.  
Rimuovere il materiale d'imballaggio.  
Ta bort allt förpackningsmaterial.

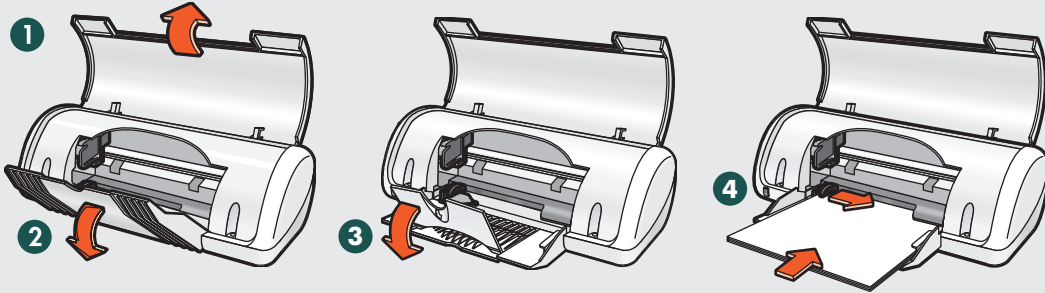


- 2** Conecte o cabo de alimentação e ligue a impressora.\*  
Branchez le cordon d'alimentation fourni, puis mettez l'imprimante sous tension.\*  
Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.\*  
Anslut den medföljande nätkabeln och slå på skrivaren.\*

- \* É preciso usar o cabo de alimentação fornecido.
- \* Vous devez utiliser le cordon d'alimentation fourni.
- \* Utilizzare il cavo di alimentazione fornito.
- \* Du måste använda den medföljande nätkabeln.



- 3** Carregue papel branco. Deslize a guia de maneira firme contra o papel.  
Chargez du papier blanc. Faites glisser le guide du papier contre le papier.  
Caricare carta comune. Far scorrere la guida della carta fino a toccare il bordo della carta stessa.  
Fyll på vitt papper. Skjut in pappersledaren tätt mot papperet.

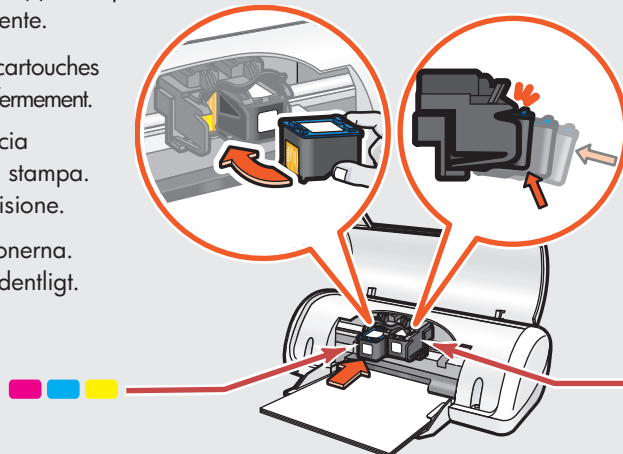


- 4** Puxe a lingueta rosa para tirar a fita transparente.\*  
Tirez sur la languette rose pour retirer l'adhésif.\*  
Tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro.\*  
Dra i den rosa fliken för att ta bort teipen.\*

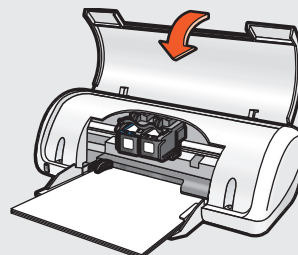


- \* Pode ser que o cartucho de tinta preto não venha com a impressora. Ele não é necessário para operar a impressora.
- \* L'imprimante peut ne pas être livrée avec une cartouche d'encre noire. Cette dernière n'est pas nécessaire au fonctionnement de l'imprimante.
- \* La cartuccia del nero potrebbe non essere fornita con la stampante, ma non è necessaria per il suo funzionamento.
- \* Vissa modeller levereras utan svart bläckpatron. Skrivaren kan användas utan den.

- 5** **1** Insira o(s) cartucho(s) de impressão.  
Pressione firmemente.  
Insérez la ou les cartouches d'encre. Appuyez fermement.  
Inserire la cartuccia (o le cartucce) di stampa. Premere con decisione.  
Sätt in bläckpatronerna. Tryck ner dem ordentligt.



- 2** Feche a tampa superior.  
Fermez le capot supérieur.  
Chiudere il coperchio superiore.  
Stäng den övre luckan.



- 6** Conecte o cabo USB.\*  
Connectez le câble USB.\*  
Collegare il cavo USB.\*  
Anslut USB-kabeln.\*



- \* O cabo USB pode não vir com a impressora.
- \* Votre imprimante peut être livrée sans câble USB.
- \* Il cavo USB potrebbe non essere fornito con la stampante.
- \* En USB-kabel kanske inte medföljer skrivaren.

## 7 Instale o software da impressora

- 1 Insira o CD do software da impressora na unidade de CD-ROM.
- 2 Dê um clique duplo no ícone do CD na janela do Finder, se já não estiver aberta.
- 3 Dê um clique duplo no ícone do instalador.
- 4 Aceite o acordo de licença e siga as instruções de instalação para o seu sistema operacional.

### OS X

- 1 Clique em **Instalar**. O programa de instalação começa a copiar os arquivos.
- 2 Clique em **Sair** quando a instalação estiver concluída.

### OS 9.x

- 1 Clique em **Instalar**.
- 2 Clique em **Continuar** para fechar todos os aplicativos abertos. O programa de instalação começa a copiar os arquivos.
- 3 Clique em **Reiniciar** para reiniciar o computador.
- 4 Depois que o computador reiniciar, abra o **Seleto** para adicionar a impressora.

Ajuda? [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## Installation du logiciel d'impression

- 1 Insérez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD-ROM.
- 2 Cliquez deux fois sur l'icône du CD dans le Finder, s'il n'est pas déjà ouvert.
- 3 Cliquez deux fois sur l'icône "installer".
- 4 Acceptez l'accord de licence, puis suivez les instructions d'installation correspondant à votre système d'exploitation.

### OS X

- 1 Cliquez sur **Installer**. Le programme d'installation commence la copie des fichiers.
- 2 Cliquez sur **Quitter** lorsque l'installation est terminée.

### OS 9.x

- 1 Cliquez sur **Installer**.
- 2 Cliquez sur **Continuer** pour fermer toutes les applications ouvertes. Le programme d'installation commence la copie des fichiers.
- 3 Cliquez sur **Redémarrer** pour redémarrer.
- 4 Une fois votre ordinateur redémarré, ouvrez le **Sélecteur** pour ajouter l'imprimante.

### Besoin d'aide ?

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## Installazione del software della stampante

- 1 Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM.
- 2 Fare doppio clic sull'icona CD nella finestra Finder, se il CD non è già aperto.
- 3 Fare clic sull'icona di installazione.
- 4 Accettare il contratto di licenza e seguire le istruzioni di installazione per il sistema operativo utilizzato.

### OS X

- 1 Fare clic su **Installa**. Il programma di installazione inizia a copiare i file.
- 2 Fare clic su **Esci** una volta completata l'installazione.

### OS 9.x

- 1 Fare clic su **Installa**.
- 2 Fare clic su **Continua** per chiudere tutte le applicazioni aperte. Il programma di installazione inizia a copiare i file.
- 3 Fare clic su **Riavvia** per riavviare il computer.
- 4 Dopo aver riavviato il computer, aprire **Scelta risorse** per aggiungere la stampante.

Serve aiuto? [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## Installera skivarprogramvaran

- 1 Sätt in CD:n med skivarprogrammet i CD-ROM-enheten.
- 2 Dubbelklicka på CD-ikonen i Finder-fönstret, om det inte redan är öppet.
- 3 Dubbelklicka på installerarsymbolen.
- 4 Acceptera licensavtalet och följ installationsanvisningarna för ditt operativsystem.

### OS X

- 1 Klicka på **Installera**. Installationsprogrammet börjar kopiera filer.
- 2 Klicka på **Avsluta** när installationen är klar.

### OS 9.x

- 1 Klicka på **Installera**.
- 2 Klicka på **Fortsätt** för att stänga alla öppna program. Installationsprogrammet börjar kopiera filerna.
- 3 Klicka på **Starta om** för att starta om datorn.
- 4 Efter omstarten öppnar du **Väljaren** för att lägga till skrivaren.

Mer hjälp? [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)